

SUMARIO

Prólogo	19
Tablas de correspondencias	
A. Correspondencias Constitución Europea - Tratados UE y CE	29
B. Correspondencias Tratados UE y CE - Constitución Europea	40

I. TRATADO POR EL QUE SE ESTABLECE UNA CONSTITUCIÓN PARA EUROPA

Preámbulo	57
Parte I	
Título I De la definición y los objetivos de la Unión	67
Título II De los derechos fundamentales y de la ciudadanía de la Unión	87
Título III De las competencias de la Unión	97
Título IV De las Instituciones y órganos de la Unión:	
Capítulo I Marco institucional	118
Capítulo II Otras Instituciones y órganos consultivos de la Unión	151
Título V Del ejercicio de las competencias de la Unión:	
Capítulo I Disposiciones comunes	154
Capítulo II Disposiciones particulares	169
Capítulo III Cooperaciones reforzadas	176
Título VI De la vida democrática de la Unión	178
Título VII De las finanzas de la Unión	191
Título VIII De la Unión y su entorno próximo	199
Título IX De la pertenencia a la Unión	201

Parte II. Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión

Preámbulo	211
Título I Dignidad	213

Título II Libertades	219
Título III Igualdad	234
Título IV Solidaridad	239
Título V Ciudadanía	249
Título VI Justicia	257
Título VII Disposiciones generales que rigen la interpretación y la aplicación de la Carta	263
Parte III. De las políticas y el funcionamiento de la Unión	
Título I Disposiciones de aplicación general	277
Título II No discriminación y ciudadanía	282
Título III Políticas y acciones internas:	
Capítulo I Mercado interior:	
Sección 1ª Establecimiento y funcionamiento del mercado interior ...	289
Sección 2ª Libre circulación de personas y servicios:	
Subsección 1ª Trabajadores	292
Subsección 2ª Libertad de establecimiento	297
Subsección 3ª Libertad de prestación de servicios	304
Sección 3ª Libre circulación de mercancías:	
Subsección 1ª Unión aduanera	309
Subsección 2ª Cooperación aduanera	311
Subsección 3ª Prohibición de las restricciones cuantitativas	312
Sección 4ª Capitales y pagos	315
Sección 5ª Normas sobre competencia:	
Subsección 1ª Disposiciones aplicables a las empresas	320
Subsección 2ª Ayudas otorgadas por los Estados miembros	328
Sección 6ª Disposiciones fiscales	333
Sección 7ª Disposiciones comunes	336
Capítulo II Política económica y monetaria	342
Sección 1ª Política económica	344
Sección 2ª Política monetaria	360
Sección 3ª Disposiciones institucionales	370
Sección 4ª Disposiciones específicas para los Estados miembros cuya moneda es el euro	373
Sección 5ª Disposiciones transitorias	375

Capítulo III Políticas en otros ámbitos:	
Sección 1ª Empleo	387
Sección 2ª Política social	393
Sección 3ª Cohesión económica, social y territorial	414
Sección 4ª Agricultura y pesca	419
Sección 5ª Medio ambiente	428
Sección 6ª Protección de los consumidores	433
Sección 7ª Transportes	435
Sección 8ª Redes transeuropeas	443
Sección 9ª Investigación y desarrollo tecnológico y espacio	446
Sección 10ª Energía	455
Capítulo IV Espacio de libertad, seguridad y justicia:	
Sección 1ª Disposiciones generales	457
Sección 2ª Políticas sobre controles en las fronteras, asilo e inmigración	463
Sección 3ª Cooperación judicial en materia civil	472
Sección 4ª Cooperación judicial en materia penal	475
Sección 5ª Cooperación policial	488
Capítulo V Ámbitos en los que la Unión puede decidir realizar una acción de apoyo, coordinación o complemento:	
Sección 1ª Salud pública	492
Sección 2ª Industria	497
Sección 3ª Cultura	499
Sección 4ª Turismo	501
Sección 5ª Educación, juventud, deportes y formación profesional ...	502
Sección 6ª Protección civil	506
Sección 7ª Cooperación administrativa	507
Título IV Asociación de los países y territorios de ultramar	508
Título V Acción exterior de la Unión:	
Capítulo I Disposiciones de aplicación general	514
Capítulo II Política exterior y de seguridad común:	
Sección 1ª Disposiciones comunes	519
Sección 2ª Política común de seguridad y defensa	544
Sección 3ª Disposiciones financieras	550
Capítulo III Política comercial común	553

Capítulo IV Cooperación con terceros países y ayuda humanitaria:	558
Sección 1ª Cooperación para el desarrollo	561
Sección 2ª Cooperación económica, financiera y técnica con terceros países	563
Sección 3ª Ayuda humanitaria	564
Capítulo V Medidas restrictivas	566
Capítulo VI Acuerdos internacionales	574
Capítulo VII Relaciones de la Unión con las organizaciones internacionales, terceros países y delegaciones de la Unión	575
Capítulo VIII Aplicación de la cláusula de solidaridad	
Título VI Funcionamiento de la Unión:	
Capítulo I Disposiciones institucionales:	
Sección 1ª Instituciones:	
Subsección 1ª El Parlamento Europeo	577
Subsección 2ª El Consejo Europeo	589
Subsección 3ª El Consejo de Ministros	590
Subsección 4ª La Comisión Europea	596
Subsección 5ª El Tribunal de Justicia de la Unión Europea	602
Subsección 6ª El Banco Central Europeo	640
Subsección 7ª El Tribunal de Cuentas	643
Sección 2ª Órganos consultivos de la Unión:	
Subsección 1ª El Comité de las Regiones	650
Subsección 2ª El Comité Económico y Social	654
Sección 3ª El Banco Europeo de Inversiones	658
Sección 4ª Disposiciones comunes a las instituciones, órganos y organismos de la Unión	661
Capítulo II Disposiciones financieras:	
Sección 1ª Marco financiero plurianual	673
Sección 2ª Presupuesto anual de la Unión	674
Sección 3ª Ejecución del Presupuesto y aprobación de la gestión	685
Sección 4ª Disposiciones comunes	688
Sección 5ª Lucha contra el fraude	692
Capítulo III Cooperaciones reforzadas	694
Título VII Disposiciones comunes	701

Parte IV. Disposiciones generales y finales

Disposiciones generales y finales	713
II. PROTOCOLOS ANEXOS AL TRATADO POR EL QUE SE ESTABLECE UNA CONSTITUCIÓN PARA EUROPA	
1. Protocolo sobre la función de los Parlamentos nacionales en la Unión Europea	731
2. Protocolo sobre la aplicación de los principios de subsidiariedad y proporcionalidad	745
3. Protocolo sobre el Estatuto del Tribunal de Justicia de la Unión Europea	756
4. Protocolo sobre los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo	779
5. Protocolo sobre los Estatutos del Banco Europeo de Inversiones	808
6. Protocolo sobre las sedes de las instituciones y de determinados órganos, organismos y servicios de la Unión Europea	825
7. Protocolo sobre los privilegios e inmunidades de la Unión Europea	826
8. Protocolo sobre los Tratados y las Actas de adhesión del Reino de Dinamarca, de Irlanda y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte; de la República Helénica; del Reino de España y de la República Portuguesa, y de la República de Austria, de la República de Finlandia y del Reino de Suecia	835
9. Protocolo sobre el Tratado y el Acta de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca	875
10. Protocolo sobre el procedimiento aplicable en caso de déficit excesivo	930
11. Protocolo sobre los criterios de convergencia	932
12. Protocolo sobre el Eurogrupo	934
13. Protocolo sobre determinadas disposiciones relativas al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte respecto de la Unión Económica y Monetaria	936
14. Protocolo sobre determinadas disposiciones relativas a Dinamarca respecto de la Unión Económica y Monetaria	940

15. Protocolo sobre determinadas funciones del Banco Nacional de Dinamarca	942
16. Protocolo sobre el régimen del franco de la Comunidad Financiera del Pacífico	943
17. Protocolo sobre el acervo de Schengen integrado en el marco de la Unión Europea	944
18. Protocolo sobre la aplicación de determinados aspectos del artículo III-130 de la Constitución al Reino Unido y a Irlanda	948
19. Protocolo sobre la posición del Reino Unido y de Irlanda respecto de las políticas relativas a los controles fronterizos, al asilo y a la inmigración, así como respecto de la cooperación judicial en materia civil y de la cooperación policial	950
20. Protocolo sobre la posición de Dinamarca	954
21. Protocolo sobre las relaciones exteriores de los Estados miembros con respecto al cruce de fronteras exteriores	962
22. Protocolo sobre el derecho de asilo a nacionales de los Estados miembros	963
23. Protocolo sobre la cooperación estructurada permanente establecida por el apartado 6 del artículo I-41 y por el artículo III-312 de la Constitución ..	965
24. Protocolo sobre el apartado 2 del artículo I-41 de la Constitución	969
25. Protocolo sobre las importaciones en la Unión Europea de productos petrolíferos refinados en las Antillas neerlandesas	970
26. Protocolo sobre la adquisición de bienes inmuebles en Dinamarca	974
27. Protocolo sobre el sistema de radiodifusión pública de los Estados miembros	975
28. Protocolo sobre el artículo III-214 de la Constitución	976
29. Protocolo sobre la cohesión económica, social y territorial	977
30. Protocolo sobre el régimen especial aplicable a Groenlandia	979
31. Protocolo sobre el artículo 40.3.3 de la Constitución irlandesa	980
32. Protocolo sobre el apartado 2 del artículo I-9 de la Constitución relativo a la adhesión de la Unión al Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales	981

33. Protocolo sobre los actos y tratados que completaron o modificaron el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y el Tratado de la Unión Europea	983
34. Protocolo sobre las disposiciones transitorias relativas a las instituciones y órganos de la Unión	987
35. Protocolo sobre las consecuencias financieras de la expiración del Tratado constitutivo de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero y el Fondo de Investigación del Carbón y del Acero	994
36. Protocolo por el que se modifica el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea de la Energía Atómica	996
III. ANEXOS AL TRATADO POR EL QUE SE ESTABLECE UNA CONSTITUCIÓN PARA EUROPA	
1. Anexo I. Lista prevista en el artículo III-226 de la Constitución	1005
2. Anexo II. Países y territorios de ultramar a los que se aplicarán las disposiciones del Título IV de la Parte III de la Constitución	1008
IV. DECLARACIONES ANEXAS AL ACTA FINAL	
<i>A. Declaraciones relativas a disposiciones de la Constitución</i>	
1. Declaración relativa al artículo I-6	1013
2. Declaración relativa al apartado 2 del artículo I-9	1013
3. Declaración relativa a los artículos I-22, I-27 y I-28	1013
4. Declaración relativa al apartado 7 del artículo I-24 sobre la decisión del Consejo Europeo relativa al ejercicio de la Presidencia del Consejo	1013
5. Declaración relativa al artículo I-25	1015
6. Declaración relativa al artículo I-26	1016
7. Declaración relativa al artículo I-27	1017
8. Declaración relativa al artículo I-36	1017
9. Declaración relativa a los artículos I-43 y III-329	1017
10. Declaración relativa al artículo I-51	1018
11. Declaración relativa al artículo I-57	1018

12. Declaración relativa a las explicaciones sobre la Carta de los Derechos Fundamentales	1018
13. Declaración relativa al artículo III-116	1018
14. Declaración relativa a los artículos III-136 y III-267	1019
15. Declaración relativa a los artículos III-160 y III-322	1019
16. Declaración relativa a la letra c) del apartado 2 del artículo III-167	1019
17. Declaración relativa al artículo III-184	1020
18. Declaración relativa al artículo III-213	1021
19. Declaración relativa al artículo III-220	1021
20. Declaración relativa al artículo III-243	1021
21. Declaración relativa al artículo III-248	1022
22. Declaración relativa al artículo III-256	1022
23. Declaración relativa al segundo párrafo del apartado 1 del artículo III-273	1022
24. Declaración relativa al artículo III-296	1022
25. Declaración relativa al artículo III-325 sobre la negociación y celebración de acuerdos internacionales por los Estados miembros en relación con el espacio de libertad, seguridad y justicia	1023
26. Declaración relativa al apartado 4 del artículo III-402	1023
27. Declaración relativa al artículo III-419	1024
28. Declaración relativa al apartado 7 del artículo IV-440	1024
29. Declaración relativa al apartado 2 del artículo IV-448	1024
30. Declaración relativa a la ratificación del Tratado por el que se establece una Constitución para Europa	1025

B. Declaraciones relativas a Protocolos anexos a la Constitución

<i>Declaraciones relativas al Protocolo sobre los Tratados y las Actas de adhesión del Reino de Dinamarca, de Irlanda y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, de la República Helénica, del Reino de España y de la República Portuguesa, y de la República de Austria, de la República de Finlandia y del Reino de Suecia</i>	
31. Declaración relativa a las Islas Åland	1026
32. Declaración relativa al pueblo sami	1026

Declaraciones relativas al Protocolo sobre el Tratado y el Acta de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca

33. Declaración relativa a las zonas de soberanía del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en Chipre	1027
34. Declaración de la Comisión relativa a las zonas de soberanía del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en Chipre	1028
35. Declaración relativa a la central nuclear de Ignalina en Lituania	1029
36. Declaración relativa al tránsito de personas por vía terrestre entre la región de Kaliningrado y otras partes de la Federación de Rusia	1030
37. Declaración relativa a la Unidad 1 y a la Unidad 2 de la central nuclear de Bohunice V1 en Eslovaquia	1031
38. Declaración relativa a Chipre	1031
39. Declaración relativa al Protocolo sobre la posición de Dinamarca	1033
40. Declaración relativa al Protocolo sobre las disposiciones transitorias relativas a las instituciones y órganos de la Unión	1033
41. Declaración relativa a Italia	1035
<i>Declaraciones de los Estados miembros</i>	
42. Declaración del Reino de los Países Bajos relativa al artículo I-55	1036
43. Declaración del Reino de los Países Bajos relativa al artículo IV-440	1036
44. Declaración de la República Federal de Alemania, de Irlanda, de la República de Hungría, de la República de Austria y del Reino de Suecia	1036
45. Declaración del Reino de España y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1037
46. Declaración del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa a la definición del término «nacionales»	1037
47. Declaración del Reino de España relativa a la definición del término «nacionales»	1037
48. Declaración del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa al derecho de voto en las elecciones al Parlamento Europeo	1038
49. Declaración del Reino de Bélgica relativa a los Parlamentos nacionales	1038

50. Declaración de la República de Letonia y de la República de Hungría
relativa a la ortografía del nombre de la moneda única en el Tratado por
el que se establece una Constitución para Europa 1038